

## **ELEND**

English translation of Latin, Greek, French and Hebrew passages

***Leçons de Ténèbres***  
*[Lessons of Darkness]*  
*First Lectures of Darkness*  
*Office of Darkness: First Mass*

Peithómetha nyktì melaíne =  
[Homer]  
Let us be convinced by the black night =  
Let us give in to the call of the black night.

Leçon de ténèbres            [Lecture of Darkness]

Obscurity enfolds me, as the light gradually fades away.  
The shapes petrify and the night celebrates her reign.  
My soul breaks the seal of the secrets hidden in the heart of all clarity...  
Begins the lecture of darkness.

Lucifer

We despise Your name, we deny our origin.  
The spirit of the Lord and the treacherous words have lost their curse.

## **ELEND**

English translation of Latin, Greek, French and Hebrew passages

***Les Ténèbres du Dehors***  
***[The Outer Darkness]***  
***Second Lectures of Darkness***  
***Office of Darkness: Middle Mass***

### Nocturne

Here begin the second lectures of darkness,  
As Lucifer becomes the chalice of the night.  
He drowns in the sea of his dreams...  
... Him, whom the statue beholds.

### Ethereal Journeys

Vast star-spangled ocean, virgin of all sacrilege,  
He who immerses himself in Your heart is a strange guest,  
Watch over Your creation,  
With storm fight the fire  
You cannot extinguish.  
Comes Lucifer!  
Comes the Angel of Death!

Holy, holy, holy,  
Lord God of Hosts,  
Heaven and earth are full of Your glory.  
Hosanna in the highest.

O Lord,  
Give us the power to defy him.  
Let perpetual light shine upon us.

### The Luciferian Revolution

Flowers of the sun, you who glow for eternity,  
Do not follow the fate of the poisonous flower...  
Her colours captivate, her scent inebriates,  
But her heart withers from perpetual weeping...  
For the path of the Angel is a firmament of tears...

We are the blossoms of the night and we spread our wings  
In the depths of darkness.  
The only emanating breath is a plume of hope  
Which is replaced by a petal of death.

The infernal reign

## **ELEND**

### English translation of Latin, Greek, French and Hebrew passages

#### Eden

Horror and terror  
Evildoer, what have you done  
The day of wrath, that day  
Consumes the age to ash.

Never will the adamantine temple be destroyed  
We who triumphed once, will defeat you again.

Lucifer, be condemned  
For what you have done.  
We will persecute you,  
We will annihilate you again,  
Hell will seem a more pleasant refuge  
Than the abyss of torments  
Where we will hurl you.  
He is not our Lord,  
He has no power.

#### The Silence of Light

Lord, have mercy on her,  
Free her from the souls of the damned.  
Let her shine in the refuge of darkness.

For the accursed were silenced  
And sentenced to piercing flames.

Have mercy, have mercy,  
Save me.

Hosanna in the highest.

Save me, free me.  
This blood, this blood that poured out.  
The light dies.

Never shall the light die!

I do not grant you eternal rest,  
For I am merciful.

## ELEND

### English translation of Latin, Greek, French and Hebrew passages

#### Antienne [Anthem]

Forever astray under the wan and veiled moon  
Who weeps the rain of ethereal pains at night,  
The stone with the gentle face, raising her star-spangled eyes,  
Looks out for the lonely soul heading for the Heavens  
On her enthralling journey – unfinished dream of the gods!  
And under the dark yew tree and the mysterious cedar she wonders  
About seizing this carriage before it might reach a place  
Her petrified helplessness could never explore.

#### Dancing under the Closed Eyes of Paradise

Everlasting sleep...

O solitude of death, where is the end of the strings?  
O coldness of the grave, where is the sound of dreams?

Let us dance under the closed eyes of Paradise!

Let us dance, let us dance forever,  
Let us engage in the dance of death!  
Let us dance, let us dance!

Lord, have mercy.

#### Birds of Dawn

He bore our pain,  
He carries our torment.

Despised by all,  
Forever rejected,  
You are an angel of sorrow,  
Tainted with sadness,  
You bear woe and grief.

#### Les ténèbres du dehors [The Outer Darkness]

Your aimless dirges cool our hearts,  
The soft dew of your tears appeases the burns...  
Morning Star, the Heavens cannot preserve your radiance...

As Lucifer penetrated  
As you entered the heart of darkness

Into the innermost abode of solitude,  
And surrounded yourself with solitude,

Darkness filled him  
The light abandoned you

And the chaos of a dying star was reflected in the eyes of the angelic statue...

## ELEND

English translation of Latin, Greek, French and Hebrew passages

*The Umbersun / Au tréfonds des Ténèbres*  
*[The Shadow Sun / In the Depths of Darkness]*  
*Last Lectures of Darkness*  
*Office of Darkness: Last Mass*

Overture  
(Prélude)

God, come to my assistance.  
Begins the lament of the muse Melpomene, on the day of Christ's death.  
Begin the last lectures of darkness,  
Which saw the realm of God shattered  
And the final victory of the Heavenly Hosts  
And Lucifer's death.  
But behold, now that the Heavens have opened, they advance in an immense black army,  
Thousands and thousands from the depths of Hell.  
O wondrous sight of the demise of the spheres,  
The Celestial Empire resounds of a thousand dissonant voices,  
They flow from the firmament like desperate laments.  
They draw near, they draw near in the wake of the Angel of Death.

Du tréfonds des ténèbres [From the Depths of Darkness]  
(Premier Nocturne)

Horror, Lucifer is released,  
The serpent has freed himself from his chains.

Terror rains from the Heavens,  
Fire and blaze, burning flames,  
Into a gorge of eternal fire.  
The abyss throws its towering shadows  
Onto the adamantine walls.  
The reflected light devours us.

Satan Lucifer  
Lucifer, who rises in the morning.

In the depths of darkness  
The demise of a golden and bloodred sun.  
The Lord has drawn his lament from the river Styx,  
Only beryl holds back these shining tears.  
The Lord has drawn his lament from the river Styx,  
But in its depths the abyss calls the abyss.

Under a pitch-black sun  
The abysm of time glows with darkness.  
The name of the Lord is stained,  
The Heavenly Realm is lost.

Have mercy.

## **ELEND**

### English translation of Latin, Greek, French and Hebrew passages

#### Apocalypse

(Second Nocturne)

God, come to my assistance.

O Lord,  
You who cover Yourself in light,  
You walk on the wings of the winds.  
O Lord,  
You who hear all prayers,  
Give heed to the pleas and prayers of Your kin.  
O Lord,  
May Your face  
Illuminate Your deserted temple.

Lord God of Hosts, Lord God of Hosts

Free the Cherubim, Lord God of Hosts,  
Guardian of the keys of Hell and of death.  
The lacerated sky  
Sheds the fury of a pervaded empire.  
The eyes of the Lord are upon the sinful Host.

Grant us the crown of life, Adonāi,  
Keeper of the adamant key of David.  
Nobody opens what was closed by You,  
Nobody closes what was opened by You.

Y H V H

#### Umbra

(Seconde Leçon)

Elohim, Elohim Sabaoth, Eloī Shaddāi, Adonāi,  
Y H V H

**ELEND**  
**English translation of Latin, Greek, French and Hebrew passages**

**The Umbersun**  
**(Second Répons)**

Y H V H

I am the One Who Is,  
Lucifer, son of dawn.

The lamb before the throne led us to fountains of live waters.

The bringer of dawning daylight has experienced the flames,  
Lucifer, who knows no demise.

For the day of wrath has come and none will be able to stand.  
They drink the hazy wine of God's wrath, which is poured unmixed  
Into His chalice.

Death and Hell were hurled into a sea of fire.

This is the second death  
This is the second death

My Lord, my Lord, why have You forsaken me

**In the Embrasure of Heaven**  
**(Troisième Leçon)**

The wailer wept at night.  
Lamb of God, who takes away the sins of the world,  
Lord, grant him eternal rest.

**Au tréfonds des ténèbres**                      [In the Depths of Darkness]  
**(Dernier Nocturne)**

Conceal this ink that overlays your face...

In the orb of a caress  
The third sister obscures the light.  
She loves in silence, free and inexorable.  
Her, the only faithful one, devoted and chosen,  
She hears my voice burst forth in the depths of darkness...

And they surround me,  
They surround me, the wailings of death.